

INHALT

In memoriam Prof. PhDr. Josef B. Michl	7
PhDr. Josef Skopal gestorben	9

AUFSÄTZE:

Jaromír Z e m a n : <i>Die Marienlegende des Heinrich Clūzenère</i>	11
Karsten R i n a s : <i>Interferenzfehler deutschsprechender Tschechen.</i> 2. Teil: Verdeckte Fehler	33
Iva K r a t o c h v í l o v á : <i>Zu stilistischen Funktionen der englischen Entlehnungen im Deutschen</i>	95
Jiřina M a l á : <i>Kontrastive stilistische Untersuchungen an Textsorten aus deutschen und tschěchischen Zeitschriften</i>	105
Roman K o p ř í v a : <i>...an der Grenze des Übersetzbaren. Innen und Außen in einigen Skácel-Nachdichtungen von Reiner Kunze</i>	119
Aleř U r v á l e k : <i>Botho Strauß als Theaterkritiker. Zur Revision eines Bildes</i>	139
Petr ř t ě d r o ň : <i>Bemerkungen zum „Büchlein“ von Ondřej Klatovský</i>	171
Martin H u m p á l : <i>The Fifth Commandment of the Jante Law and the Theme of Self-Knowledge in Sandemose's „En flyktning krysser sitt spor“</i>	191
Miluře J u ř í ě k o v á : <i>Zur tschechischen Rezeption der historischen Romane von Sigrid Undset</i>	199

BUCHBESPRECHUNGEN:

Stefan Z w i c k e r über: <i>Deutsche und Tschechen. Geschichte – Kultur – Politik.</i> Hrsg. von Walter Koschmal, Marek Nekula, Joachim Rogall. Mit einem Geleitwort von Václav Havel. München 2001	203
Zdeněk M a r e ě k über: <i>Neue Literatur zu Nestroy</i>	205

